

Einladung zur Ausstellung

# GRENZ-KONTAKT

in den Bahnhöfen von Schaan (FL) und Feldkirch (V)  
29. September bis 22. Oktober 2000



Postentgelt bar bezahlt  
Tangente Eschen  
Haldeng. 510  
FL-9492 Eschen

**Gerry  
Ammann**

### Das goldene Abszess

Plexiglashalbkugel, Ø 170 cm, Blattvergoldet

Kleiner architektonischer Eingriff, der die Aufmerksamkeit des Betrachters im übertragenen Sinn auf das "Innen-Außen" Verhältnis des Bahnhofs selbst auf das Verhältnis "Inland-Ausland" lenken soll.



Bahnhof Feldkirch



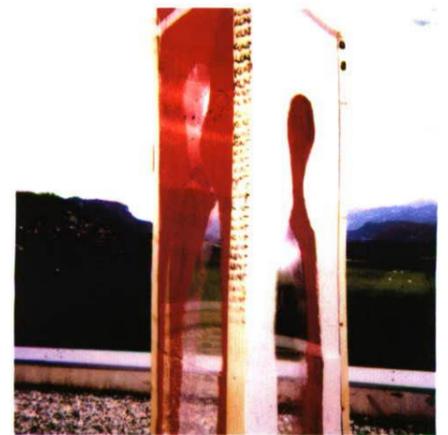
### chilli sauce for chicken or another useless day

bestehend aus 3 Hühnern, 1 Frau, Frischhaltefolie  
6x6 Diapositiv digiprint auf kunstgewebe, Format 300x300 cm

Haut ist Grenze und Offenes, atmendes Organ. Hermetisch geschlossene Grenzen verlängern die Haltbarkeit - aber nur die des toten Stoffes.

**Barbara  
Buehler**

Bahnhof Feldkirch



**Brigitte  
Hasler**

### grenz-KONT-akt

Dreikantstele in Acrylglas mit Holzfassung

Zur menschlichen Darstellung lenkt Brigitte Hasler durch Silbentrennung Grenz-KONT-akt von der musikalisch-rhythmischen Variante auf aktuelles Geschehen.

Verlagerung der Akzente - Verlagerung des Geldes - Verlagerung der Rechte - Verlagerung der Macht - Überbegriffe - Grenz con Takt?

Zwischen Verfestigung und Auflösung - Grenze verwischbar. Wer sagt, was ist?

Bahnhof Feldkirch



### GRENZKONTAKT

Digitale Grenzbalken an der Anzeigetafel Linie 70/71

Grenzen trennen Staaten voneinander, Verkehrswege verbinden sie. Die Grenzübertritte sind Schnittpunkte der Staatsgrenzen mit den Wegen.

Grenzübertritte sind mit Sperrstreifen markiert. Diese Streifen finden sich auf der Anzeigetafel der Busse wieder. Die Linie 70 und 71 geben sich (bei Leerfahrten) als Grenzbusse zu erkennen. Die Busse transportieren das Grenzsymbols Sperrstreifen zwischen Zielpunkten in Liechtenstein und Vorarlberg. Das Symbol wird seinem angestammten Platz entrissen, über eine Strecke verteilt, zusätzlich durch Animation von seiner Starrheit befreit und in Bewegung versetzt ...

**Wolfgang  
Herburger**

Grenzbus Linie 70/71

**Vernissage: Freitag, 29. September 2000, 17.30 Uhr, Bahnhof Feldkirch**

Anschließend Fahrt mit KONTAKT-SONDERBUS nach Schaan.  
Eröffnung der Ausstellung im Bahnhof Schaan  
und Rückfahrt mit dem SONDERZUG nach Feldkirch  
Ehrenschutz: Bgm. Hansjakob Falk, Schaan  
und Bgm. Mag. Wilfried Berchtold, Feldkirch

Wir danken den Sponsoren:

Kulturbeirat der Fürstlichen Regierung, Gemeinde Schaan,  
Hilti Befestigungstechnik AG, Liecht. Volksbank AG, Krupp Presta AG  
Bundeskantleramt - Sektion für Kunstangelegenheiten,  
Land Vorarlberg, Stadt Feldkirch, Raiffeisenbank Feldkirch

# Quentin Huys

## GRENZKONTAKT

Photoarbeiten 140x210 cm

Die Photoarbeiten halten den Moment fest, die Impressionen, die sich dem Blick aus dem fahrenden Zug eröffnen, obwohl sie in einem ganz anderen Kontext aufgenommen wurden. Der puristischen Idee folgend, sind die Bilder unscharf. Es geht um Reisen nach innen und nach außen.



Bahnhof Schaan



## Gedanken lesen

Ein Feldforschungsprojekt

Schreiben Sie auf, was Ihnen gerade durch den Kopf geht. Ein Wort, ein Satz, ein ganzer Text, eine Beobachtung, ein heimlicher Wunsch, ein Traum, ein politisches Statement, ein persönliches Problem ... Mit Namen und Herkunft oder anonym. Schicken Sie mir Ihren Gedanken. Meine Anschrift: Kemmisbüntweg 535, FL-9491 Ruggell, e-mail: arno@supra.net. Ihr Gedanke wird von mir mit Kreide auf eine Schiefertafel übertragen und auf der Ausstellungswand angebracht.

# Arno Oehri

Bahnhof Schaan

# Caroline Ramersdorfer

## GRENZ-KONTAKT

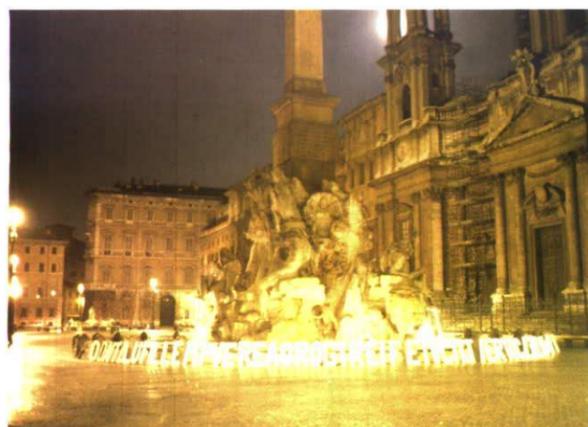
### TAKT-KONTAKT-KULTURKONTAKT

Aus Stein, Metall, Kunststoff und Collagen wird ein Raum erstellt, dessen Wandflächen in Verpackungsplastik eingehüllte Collagen sichtbar machen. Diese, in Japan entstanden, bieten Anreiz, sich mit einem im Bild integrierten vorhandenen Vokabular auseinander zu setzen, es mit Klebebuchstaben außen zu ergänzen und zu verändern. Damit werden die im Innenraum des Konstruktes sichtbaren Bilder über Wörter nach außen gekehrt, die Passanten werden in einen künstlerischen Prozess aktiv eingegliedert. Reaktionen auf das Vorhandene können sichtbar gemacht, Gespräche und Diskussionen in Gang gesetzt werden.



Bahnhof Schaan

# Jochen Traar



## AROMAROMA

Seit 1989 entwickelt Jochen Traar das Konzept von ART PROTECTS YOU. In dieser Reihe wurden über die Jahre einzelne Versuchsanordnungen in verschiedenen europäischen und amerikanischen Städten realisiert, die sich durch die Untersuchung von lokalen Stadtstrukturen und aufgrund ihrer Funktionsweisen durch den Einsatz künstlerischer Interventionen zusammenschließen. Durch diverse Aktionen im öffentlichen Raum wurde in die Organisation des komplexen urbanen Ordnungsgefüges ein- und auf eine Strategieebene zugegriffen, Normalität gestört und dadurch auf das System selbst und seine funktionalen Bedingungen verwiesen.

Bahnhof Feldkirch

# Uta Belina Waeger

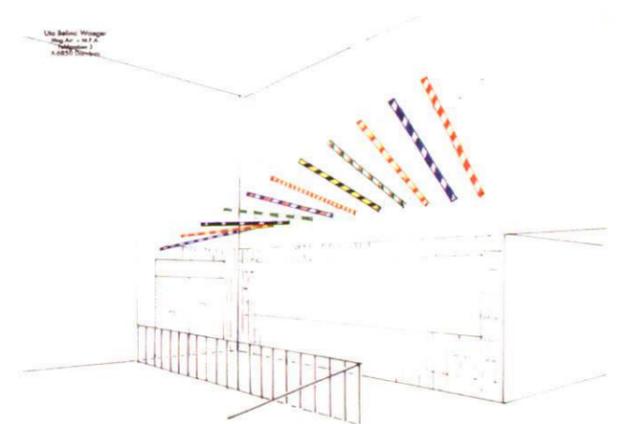
## Grenzkontakt - Kontaktgrenze?

Rauminstallation

Absperrbalken farbig gestreift

Balken-/Lattenlänge 300 cm, 12 Stück

Lateinisch = Finis, Mask. + Fem. = Grenze, Ziel, Ende.  
Lateinisch = Contactus, Mask. = Berührung, geistige oder seelische Föhlung.



Bahnhof Feldkirch

## GRENZKONTAKT Skulptur

sich kontaktieren  
aufeinander zugehen  
miteinander sprechen  
grenzen überwinden - überschreiten - täglich  
Ein Österreicher und ein Liechtensteiner **Stein** begegnen sich.  
Sie zeigen sich von ihrer besten Seite.  
Es findet ein **Kontakt** zwischen den Ursubstanzen beider Länder statt.  
Granit                      Alpenkalk                      Marmor

# Eckhard Wollwage



Bahnhof Schaan